

鼓足干劲，力争上游，多快好省地建设社会主义。

以抓革命促生产的新成就迎接国庆

江苏实现铁矿石自给

钢铁产量大幅度增长

据新华社南京一九七二年九月二十四日电 江苏省发挥地方办矿的积极性，动员群众大打矿山之仗，陆续建成了一批小矿山，使全省铁矿石做到自给，促进了钢铁工业的迅速发展。

一九六九年开始，江苏省广大干部和群众，响应毛主席关于“开发矿业”的号召，展开了一场大打矿山之仗的“人民战争”。现在，全省已经建成了五十多个小矿山和八十多处矿点，同时，还正在新建和扩建一些中型矿山。一九七一年，全省铁矿石的产量比一九七〇年增长百分之六十，今年矿山生产又取得了新成绩。冶炼钢铁所需要的辅助材料矿山和有色金属矿山，建设速度也大大加快，为进一步发展地方钢铁工业创造了条件。

江苏的小矿山建设大都是依靠群众，采用土法上马建设的。开始的时候，机械和技术条件都较差，因此生产效率低，铁矿石成本高。为了巩固提高小矿山，江苏省各级领导机关发动群众，开展技术革新，加速实现机械化和半机械化，对小矿山大力进行技术改造。无锡市新芳铁矿开办时，基本上是靠手锤打眼，肩挑人抬，月产矿石只有几百吨。后来在有关单位配合下，这个矿的干部和工人一起，大搞技术革新，自己动手制造设备，很快提高了采矿机械化程度。镇江、南京、江宁等地区的矿山，在各级党委的领导下，也对采掘、排水、提升、运输等系统进行了技术改造。

今年以来，江苏省许多小矿山，总结过去的经验，认真贯彻执行采剥并举、剥离先行的方针，保持合理的采剥比例，使矿山出现了稳产、高产的新局面。南京凤凰山铁矿为了坚持采剥并举、剥离先行的方针，首先从人员和设备上保证剥离任务的完成，安排计划时，既下达矿石产量指标，又下达剥离指标；总结检查工作时，同时考核采剥和剥离指标的完成情况，从而保证了矿石生产的稳产、高产。一九七一年，这个矿提前三个月完成了国家计划，今年一到八月份，矿石产量已完成全年计划的百分之八十二。

矿山生产的发展，促进了钢铁工业的发展。一九七一年江苏省钢和生铁的产量，分别比一九七〇年增长百分之六十七和百分之五十七；今年一到八月份，生铁产量比去年同期增长百分之四十二，钢产量增长百分之七十六，钢材增长百分之四十四。

山西省电力建设事业迅猛发展

现在全省每五天的发电量，等于一九四九年全省发电量的总和

新华社太原一九七二年九月二十四日电 随着电力建设事业的发展，现在山西省每五天的发电量，相当于一九四九年全省发电量的总和。

为了适应工农业生产发展的需要，山西省电力工业部门今年以来进一步展开了电力工业的基本建设。前八个月，全省完成的大、中型发电、输电、变电项目投资总额，比去年同期增长百分之七十八。经过扩建的发电机组新增的发电能力，相当于新添一座中型发电厂。此外，全省今年还新建成小水电站十七处，架设一万伏的农用电线路一千三百多公里，使全省又有一百三十八个人民公社、一千六百四十二个生产大队通了电。

今年，山西省电力部门不仅注意加快工程进度，

而且注意提高工程质量。省电力建设工程公司第一处的职工，认真学习大庆工人“三老”“四严”的革命作风，在安装太原第二热电厂六号发电机组时，一丝不苟，精益求精，使整套机组一次启动成功，创造了这个公司历史上安装质量的最好水平。负责侯马等一些电厂设计任务的工程技术人员，深入现场，与施工、建设单位密切配合，使这些电厂基本上做到了施工进度快，用料省，质量好。

在建设新项目的同时，山西省电力工业战线广大职工认真挖掘现有设备潜力，为革命多发电，发好电。今年一至八月份，全省发电量完成全年国家计划的百分之六十七，比去年同期有较大增长，安全情况也有改善。

西藏高原水果丰收

过去很少种果树的西藏高原，今年水果喜获丰收。

在拉萨“八一”农场的果园里，各种水果挂满枝头，一片喜气洋洋。一个在旧社会沿街乞讨到处流浪的孤儿央金，现在学会了栽培技术，成了管理果园的藏族女工。随着果树的发展，西藏成长起一代象央金这样的藏族园艺工人。他们热爱自己的工作，虚心向汉族工人学习，为发展高原的果树事业贡献力量。

目前，在西藏的昌都、山南、拉萨、日喀则

等地区，许多国营果园和集体的果园里，苹果和梨、桃等果树，结实累累，藏族工人和翻身农奴正怀着喜悦的心情，抓紧采摘和向城乡装运。从目前收获的情况来看，今年西藏水果的产量将比去年增加百分之二十左右。

解放前，西藏只有个别地方和三大领主院子里有一些零星的果树。民主改革后，党和国家为了帮助西藏发展社会主义经济，改善藏族人民的生活，给西藏派来了果树栽培技术人员，又从辽宁、山东、河北、四川等地移植来大

批良种果苗，帮助西藏发展果树生产。西藏各有关部队根据当地的自然特点，经过试验，逐步推广。无产阶级文化大革命以来，各地又建立了许多果树苗圃，先后培育了七、八万株果苗。现在，内地的一些良种果苗，已经在西藏东部海拔较低的金沙江、怒江、澜沧江、雅鲁藏布江流域安家落户。有些果树还在西部一些海拔四千公尺以上的地方试栽成功，并且结出了果实。翻身农奴看到在“世界屋脊”上生产出水果来，心里充满了喜悦。（新华社社）

划。鸭儿峡油矿一三三选油站的原油平均日产量比八月份增长了百分之二十。东风油矿原油二队原来是后进生产队，为了迎接国庆节，全厂工人苦干加巧干，使九月份以来的原油日产量水平比八月份平均日产量提高了百分之五以上。

今年以来，玉门油矿各级党组织加强了对经济工作的领导。他们带领广大群众，深入开展革命大批判、排“左”、反右的斗争，切实加强了企业管理。各级领导深入一线，深入班组，深入现场，总结合理企业先进经验，使全矿管理水平和生产水平逐步提高，各项管理制度进一步健全。全矿一百四十一个工种、四千四百九十六个岗位，普遍建立了岗位责任制、巡回检查、交接班、设备维护保养、质量管理、班组经济核算等项制度，为实现优质、高产、低消耗创造了条件。为了使已建立的各项制度不断完善，今年以来，全矿还先后开展了三次岗位责任制大检查，以路线斗争为纲，发动群众揭发矛盾，查漏洞，促进了“工业学大庆”群众运动的发展。

排除“左”和右的干扰 切实加强企业管理 玉门油矿职工乘胜前进

据新华社兰州一九七二年九月二十四日电 国庆节前夕，我国最老的石油基地玉门油矿，呈现一派朝气蓬勃的革命景象，广大石油工人正以抓革命促生产的新成就，迎接中华人民共和国成立二十三年。

玉门油矿是甘肃省工业学大庆的先进单位。今年一至八月，全矿原油生产完成全年计划的百分之七十一，汽油、煤油、柴油、润滑油完成全年计划的百分之八十三。

今年以来，玉门油矿各级党组织加强了对经济工作的领导。他们带领广大群众，深入开展革命大批判、排“左”、反右的斗争，切实加强了企业管理。各级领导深入一线，深入班组，深入现场，总结合理企业先进经验，使全矿管理水平和生产水平逐步提高，各项管理制度进一步健全。全矿一百四十一个工种、四千四百九十六个岗位，普遍建立了岗位责任制、巡回检查、交接班、设备维护保养、质量管理、班组经济核算等项制度，为实现优质、高产、低消耗创造了条件。为了使已建立的各项制度不断完善，今年以来，全矿还先后开展了三次岗位责任制大检查，以路线斗争为纲，发动群众揭发矛盾，查漏洞，促进了“工业学大庆”群众运动的发展。

成计划的情况也比较好。进入九月份后，全矿工人满怀革命豪情，继续向生产的深度和广度进军。白杨河油矿的干部和工人为了向国庆献礼，广泛开展劳动竞赛，精心管理油井，到九月七日就胜利完成了全年原油生产计划。全矿广大工人广泛开展了增产节约运动，全厂工人干劲十足，使九月份以来的原油日产量水平比八月份平均日产量提高了百分之五以上。

巴列维王后陛下到达上海访问

张春桥主任设宴热烈欢迎贵宾 李先念副总理和林佳楣同志出席作陪 贵宾们离开西安时，李瑞山主任等陕西省、西安市负责人到机场欢送

新华社上海一九七二年九月二十四日电 伊朗国法拉赫·巴列维王后陛下和陪同来访的王后母亲法里德·迪巴夫人、首相阿米尔·阿巴斯·胡韦达等伊朗贵宾，由国务院副总理李先念和林佳楣同志陪同，今天下午乘专机从西安到达上海进行参观访问。

陪同法拉赫·巴列维王后到达上海的伊朗贵宾还有：合作社和农村事务大臣阿卜杜勒·阿齐姆·瓦利安、教育大臣法罗赫鲁·帕尔赛夫人和其他高级官员。伊朗驻中国大使阿巴斯·阿拉姆也同机到达上海。

上海市革命委员会主任张春桥，副主任马天水、王秀珍，常委张宜爱、冯国柱、吕美英，有关方面负责人罗毅、张振亚等，以及两千多名群众前往机场热烈欢迎。

今天，上海虹桥机场上飘扬着伊朗国旗和中国国旗。当法拉赫·巴列维王后在一片欢迎的口号声中走下飞机时，张春桥

主任等迎上前去，同伊朗贵宾亲切握手，表示热烈欢迎。少年儿童向贵宾们献花。随后，法拉赫·巴列维王后等伊朗贵宾绕场一周，同欢迎群众见面，机场上一片欢腾，欢迎群众敲锣打鼓，青少年们跳起了迎宾舞。人们高呼“中国伊朗两国人民的友谊万岁”、“全世界人民团结万岁”等口号。

陪同伊朗王后陛下前来访问的还有中国驻伊朗大使陈辛仁和晓植同志，外交部有关方面负责人朱传贤、林丽霞等。

今晚，张春桥主任举行欢迎宴会。李先念副总理和林佳楣同志出席宴会作陪。

张春桥主任在宴会上的讲话时，向法拉赫·巴列维王后陛下和伊朗贵宾表示热烈欢迎。他说，伊朗是一个具有古老文明的国家，中国和伊朗在两千多年前就开始了友好往来。我们高兴地看到，这种传统友谊，在和平共处五项原则的基础上，现在又得到了恢复和发展。去年，阿什拉夫公主殿下和法蒂玛公主殿下曾访问了上海，

给上海人民留下了深刻的印象。这次，王后陛下和伊朗贵宾的光临，给上海人民带来了伊朗人民的深情厚谊。我们热烈祝伊朗政府和人民在穆罕默德·礼萨·巴列维国王陛下领导下，在维护国家主权和民族资源、建设自己国家的事业中，不断取得新的胜利。张春桥主任代表上海人民向伊朗人民致以亲切问候。

法拉赫·巴列维王后在宴会上的讲话，感谢上海市人民对她和随行人员的热烈欢迎。她说，在中国期间，中国人民向我们表示的真挚感情，给我们留下了深刻的印象。我将把中国人民这种友好、热烈的情谊作为这次访问中华人民共和国的最好礼物带给我国人民。法拉赫·巴列维王后说：我相信，我在未来的两天中对于上海这个城市的参观访问，将进一步增加我对中国人民全面进步的了解，将增加我在这次访问中所获得的宝贵经验。她祝上海人民取得日益巨大的成就。



巴列维王后陛下等伊朗贵宾到达上海时，受到张春桥主任等以及两千多名群众的热烈欢迎。新华社记者摄（传真照片）

张春桥主任和法拉赫·巴列维王后的讲话，激起了全场热烈的掌声。

新华社西安一九七二年九月二十四日电 伊朗国法拉赫·巴列维王后陛下和陪同来访的王后母亲法里德·迪巴夫人、首相阿米尔·阿巴斯·胡韦达等伊朗贵宾，结束了对西安的访问，在国务院副总理李先念和林佳楣同志的陪同下，今天下午乘专机离开西安去上海访问。

陕西省革命委员会主任李瑞山和王素兰同志，副主任胡炜、肖纯、方升普，常委吴桂贤，西安市革命委员会主任孙长兴，副主任李广仁，以及省、市有关方面负责人等，前往机场欢送。

中国驻伊朗大使陈辛仁和晓植同志，

外交部有关方面负责人朱传贤、林丽霞也陪同伊朗贵宾去上海。

法拉赫·巴列维王后和伊朗贵宾在西安期间，由李先念副总理和林佳楣同志，李瑞山主任和王素兰同志等陪同，参观了陕西省博物馆、半坡博物馆，游览了名胜古迹大雁塔。西安是中国古代“丝绸之路”的起点，贵宾们以很大兴趣观看了西安出土的反映中伊两国人民友好往来、文化交流、经济联系的石刻、石碑和波斯银币等文物。在法拉赫·巴列维王后听取了有关“丝绸之路”的介绍之后，李瑞山主任将一个望有丝绸等物的“唐三彩骆驼”礼物赠送给她，法拉赫·巴列维王后表示感谢。

社会主义大学应当如何办？

四 四

彻底改革旧的教学方法

运用毛主席哲学思想改革数学教学方法

复旦大学教育革命组

数学是理工科大学的一门重要基础课程。一年多来，我们在毛主席哲学思想指引下，把革命大批判深入到数学教学领域，对数学教学方法作了一些改革。

怎样联系物理模型讲数学？

数学是从那里来的？是从天上掉下来的吗？是数学家头脑里固有的吗？都不是。“认识从实践始”。数学中最基本的概念和数，都是实践的产物。恩格斯说：“自然界对这一切想象的数量都提供了原型。”数学上每一个新概念，每一种新理论，归根结底都是人们在生产实践和科学实验中从某种物理模型中抽象概括出来的。我们学习数学，正是为了解决实际问题，使来自实践的数学又回到实践中去。因此，我们要改革数学教学方法，必须从理论和实践的结合上讲清数学原理，达到理论和实际统一。

我们对这个问题的认识，是有一个过程的。去年，计算数学专业的师生在上海工具厂参加劳动，看到工人同志自行设计制造的一台高级精密的铲磨床。教员就把这台机床和他所依据的数学原理编进教材，以它为物理模型进行教学。预想这样做，教学效果一定会很好。然而，事与愿违，不少学员却被机床复杂的结构搞糊涂了，对用它来说明的数学原理还是不懂。

这堂课为什么效果不好呢？经过讨论分析，大家认为，主要原因是教学中不善于处理实际问题

和数学原理的关系，还有学员会把数学联系物理模型来讲。毛主席在分析矛盾的普遍性和特殊性时指出：“科学研究区分，就是根据科学对象所具有的特殊矛盾性。”数学是数量的科学，它和机械工艺课不同，结合铲磨床讲数学，应该把重点放在培养学员从生产实际中提出并解决数学问题的能力，而对铲磨床的性能、结构，有了一般了解就可以了。后来，教员结合生产需要先分析一个静止的三角形，再着重联系铲磨床传动机构研究运动着的那个三角形，最后请设计制造这部机床的工人讲是怎样运用数学原理进行设计的，大家很快就弄懂了。

通过这件事，我们会体会到：离开物理模型，许多数学概念就难以理解；联系物理模型，又必须坚持从生产实践出发来讲清数学概念原理，使学员回到物理模型中去。但是，由于数学的应用非常广泛，所以必须结合专业需要，认真选好物理模型，通过解剖个别的“麻雀”，获得对数学的某些规律性认识，把所学的教学知识融会贯通。例如：激光专业在讲积分学时，就按照专业特点着重解剖大功率短弧氙灯这只“麻雀”，因为灯壳表面积的计算和计算方法都要用到积分学的原理。这次教学，先请工人师傅讲解生产中具体的计算方法，教员再举一反三地系统讲积分学原理，很受学员欢迎。

当我们强调联系物理模型进行数学教学时，一度也出现过另一个倾向，就是不敢正数学抽象的特点，有的教员甚至连“定义”这个词都不敢用。恩格斯曾经说过：“纯数学的对象是现实世界的空间形式和数量关系，所以是非常现实的材料。”但是，为了能够从纯粹的状态中研究这些形式和关系，必须使它们完全脱离自己的内容，把内容作为无关重要的东西放在一边”。为了反映客观世界的形和数的变化规律，离不开科学的抽象。因此，必须在联系物理模型教学中，注意培养学员进行科学抽象的能力。微电子试点班关于“矩阵”的教学就做得比较好。“矩阵”比较抽象，旧的教学方法都是从数字矩阵排列的抽象概念出发，教得吃力，学得头痛。这次他们联系电子线路中的网络讲矩阵，一些抽象的矩阵运算就有了活生生的物理模型，变得好懂、好教了。仅仅这样就行了吗？不行。涉及到矩阵某些进一步的性质，电子网络还不能直接反映，还必须在“纯粹的状态”中讲，把电子线路的内容暂时放在一边。教员在讲这些内容时，就启发学员由及彼、由表及里地进行抽象推导，然后再用矩阵运算的工具，深入分析一些电子线路，这样学员对线路的特性就有了更深入的理解，数学课内容的掌握也深了一步。因此，我们结合物理模型讲数学原理，不仅要讲清数学的实际背景，还必须注意培养学员进行逻辑推导、数学抽象的能力。不在这一点上下功夫，学员就无法拿着规律性的认识去指导今后的实践，我们就不能说真正完成了教学任务。

怎样组织教学过程中的飞跃？

联系物理模型进行数学教学，学员就得结合专业，联系实际，学习的要求显然比过去高了。但是，学制比过去短，课堂教学时间比过去少，这就出现了

内容多、时间少的矛盾。

怎样解决这个矛盾？我们在实践中体会到，关键在于客观条件许可的范围内，组织教学过程的飞跃，使数学教学符合数学发展的规律和人们认识事物的规律。

人们对于自然界和社会的认识，都是一步一步地由低级向高级发展的。数学本身的发展也是这样。比如从算术到代数，从平面几何到解析几何，从初等数学到高等数学，都是人们在生产实践的不同阶段上，对现实世界的空间形式和数量关系的认识深化的结果。它们之间有区别，又有联系；有阶段性，又有连续性。反映到教学工作中，就要求我们由浅入深。违背这个规律是不行的。

由浅入深，是不是就意味着我们的教学过程一定要去简单地重复人们对某一事物认识的漫长发展过程呢？不是。讲课不能都按科学的发展顺序来讲。这就要正确处理由浅入深地打基础和以高带低地跳跃的辩证关系，在教学中发挥人的主观能动性。

组织数学教学过程中的飞跃，即让学员在一定条件下跳跃着去掌握知识，客观上是不是具备这种可能性呢？数学发展的历史告诉我们是可能的。代数出现以前，有许多应用题用算术方法解决就很困难，代数方法一出现，这些问题就迎刃而解了。微积分出现之前，生产中碰到的许多问题，如曲线的切线、变速运动的速度、复杂物体的面积和体积等的计算，普通代数几乎根本无法解决，其中有一些虽然也可以计算，但十分复杂，有了微积分这个工具以后，处理起来就简单得多了。高级的东西由初级的东西发展而来，而解剖了高级复杂的东西，再来解剖初级简单的东西，就容易了。例如关于表示变量关系的函数概念，在初等数学中也讲到，但总是理解不深，当讲到解几何和微积分时，函数成为最基本的概念，到处应用它，大家就清楚了。我们的教学改革实践，也证明了这一点。例如激光专业在学了微积分初步基础以后，很快就能结合专业需要学习微分方程。通过微分方程的学习，加深了对微分和积分这一对矛盾的理解，对于积分常数的作用等原先不易掌握的问题，在学微分方程的过程中得到了较好的解决，同时在解微分方程的过程中也进一步熟练了微积分的运算。这样，从总体上不仅节省了时间，而且使数学知识的连贯更加紧密。

要把客观条件提供的可能性变为现实，必须按照马克思主义的认识论，发挥人的自觉的主观能动性，积极在教学过程中组织飞跃。计算数学专业的课程安排就是这样做的。电子计算机是现代计算工具，随之发展起来的计算方法是比新近的数学，虽然它所涉及的基础知识并不复杂，但旧大学完全按照科学发展顺序来讲，学员一般要到四年级才学习这门课，开始接触电子计算机。现在，学员进校不久，就讲解程序设计 and 算法语言等使用电子计算机的基本内容，同时由浅入深地学习初等数学，学好微积分线性代数等基础课程，并把这些课和计算方法结合起来，这样，不仅提前学习了计算方法内容，而且带动了初等数学的复习和微积分线性代数的学习，使学员很快就能运用电子计算机解决生产实际问题。一年多来，学员先后参加了精密刀具加工、螺旋程控加工等五、六个比较复杂的实际项目的计算，大大缩短了掌握现代数学工具的过程，达到了跳跃着掌握知识的目的。

我们从实践中体会到，要把几千年积累起来的数学知识，通过有限的教学过程使学员大体能够掌握，那就非跳跃不可。跳跃就是缩短教学过程，就是缩短对某一具体学科知识的认识过程，就是尽可能迅速地掌握那些最本质、最深刻地反映客观过程的数量变化规律。这才是解决内容多、时间少这对矛盾的正确途径。当然，由于各个专业、各门课程、各个具体教学阶段都有其特殊性，在具体安排课程教学内容时，对具体情况要作具体分析。

怎样在教学中突出重点？

组织教学过程中的飞跃，反映到教学活动中，不仅要改变按部就班的旧教学秩序，还要求我们善于抓主要矛盾。根据我们的体会，要着重抓住两个环节：一是要在编写教材中分清数学知识中那些是主要的，那些是次要的，那些是基本的，那些是非基本的；二是在教学的每一阶段突出重点，抓住关键，举一反三，弄通主要的基本内容。

怎样在教学过程中抓住和解决主要矛盾呢？首先要分析数学发展的历史和现状，认真研究数学发展过程中的转折点。恩格斯说过：“数学中的转折点就是笛卡儿的变数。有了变数，运动进入了数学，有了变数，

辩证法进入了数学，有了变数，微分和积分也就立刻成为必要的了”。每门学科都有自己的转折点，而这些转折点往往是学习中要克服的主要矛盾。如初等数学中的文字演算，是用文字符号来代替数字，从进行具体的数字运算上升到研究运算的规律；高等数学中的变量、函数，是从研究常量到研究变量，从静止地研究到注意变量之间的相互关系，形和数之间的相互转化。正因为它们在数学发展中是飞跃，在人的认识中是转折，初学时可能较为困难，我们就在这些关键之处着重花力气，下功夫。不仅在总的教学安排中这样做，而且要求每一阶段的教学都突出这个思想，努力做到：主要的基本内容要讲透，学员难懂难解的地方要多讲多练。在这些地方看上去多花了一些时间，但从总体上来说不仅提高了教学质量，也节省了时间。

教学过程中的主要矛盾，往往又是学员学习时的难点。这除了教学内容以外，还和教学对象的情况有关。由于学员的实践基础各不相同，文化程度高低不一，各个专业的要求也不一样。因此，我们在组织教学中抓主要矛盾，又一定要对学员的基础和学习现状作调查，有计划地、有针对性地帮助学员攻克学习中的难点。

要在讲课中突破重点，要求教材突出重点，两者应当做到基本一致。我们对旧教材首先删繁就简，作了初步改革。但是，开始思想上有片面性，以为越简越好；教材中有公式、有结论，然而往往缺乏一个必要的分析过程，来龙去脉不清楚。这时，教员采取了一个补救办法，加补充教材，薄的课本变相地起了厚的课本。究竟重点是什么，关键在哪里，又模糊起来了。学员在课堂上对重点的关键内容看懂了，在课后自学时却找不到相应的教材分析。在广大工农兵学员的推



坚持理论与实际的统一

湖南中医学院学员 张映红

遵照毛主席关于“认识从实践始，经过实践得到理论的认识，还须再回到实践去”的教导，经过一段理论学习，我们开始进行临床教学实习。我在临床实践中，把临床上同病种而表现不一的病例和少见的病例作了详细记录，然后把把这些材料加以综合分析，从中引出这些疾病在病理变化上的普遍规律及各自的特殊性，用以指导临床实践，实践的结果又丰富了理论知识。这样加深了理解，学习得更加生动、活泼。

有一次，指导医生要我诊治一个女病人。这个女病人因患胆囊炎曾先后做过两次手术，最后一次是胆道十二指肠吻合术。手术后两年多来，病情反复加重，发作频繁，病人身体消瘦，面色萎黄，精神萎靡，长期卧床。为了治好阶级姐妹的病，我根据患者说的腹胀、腹痛、食欲差、出汗、手脚发麻、便秘等主要症状，同时根据祖国医学理论，经过反复思考分析，认为应疏肝理脾，和胃化积，并开了处方。医生和老师看过后，同意我的分析和处理。病人服药后，食欲增加，病

动下，考虑到适应学员自学的要求，又重新编写了教材。新编写的教材，从学员实际出发，基本上做到详简适当，力求通过重点关键处的详，达到教材总体上的简。

怎样巩固和扩大教学成果？

在教学方法改革过程中，往往听到一些学员反映：“上课时听懂了，要用时又忘了。”针对这种情况，起初，有些教员采取谁记不住，就给谁补课的办法。结果，尽管教员不辞辛苦，一遍遍地补讲，效果还是不好。

这时，有的教员认为，“心急吃不了热粥”，学时少，内容多，不易巩固是难免的。但工农兵学员说：“你们讲几遍，还不如让我们在理解的基础上自己做一遍，学了不能巩固，主要是用得少了。”这一提，对我们启发很大。

实践证明，把学习的数学原理回到实践中去运用和检验，才能巩固和提高学员对数学知识的掌握。这样做，学员不仅能把学到的数学知识连贯起来，综合运用，而且能使理解了的东西更深刻地感觉到。激光专业的学员，在学习了部分高等数学内容的基础上，就到校办工厂进行真空测量。由于生产实践中的问题带有综合性，往往需要运用多方面的数学知识才能解决，学员通过实践就更能深刻地掌握各种数学之间的内部联系。所以，在反复实践中检验所学的知识，有利于扩大教学成果。这个专业有一位学员学了微积分后，结合自己的实践经验，在下厂学习时，提出了许多教师还没有想到的微分方程问题，师生共同研究，从数学理论上分析了激光打孔电源，照相机快门检验等技术原理。

我们会体会到，在教学过程中做一些必要的习题和到生产实际中去运用，这两者是互相联系、互相促进的。如果没有适当的课堂练习和课外作业，学员不仅难以巩固学到的知识，而且也增加了解决生产实际问题的困难；相反，如果不到实际中真刀真枪地干，学员就不善于从实际问题抽象出数学问题，也不能真正掌握数学的内容。我们在教学安排中，兼顾了这两方面，收到较好的效果。

※ ※



坚持理论与实际的统一

湖南中医学院学员 张映红

遵照毛主席关于“认识从实践始，经过实践得到理论的认识，还须再回到实践去”的教导，经过一段理论学习，我们开始进行临床教学实习。我在临床实践中，把临床上同病种而表现不一的病例和少见的病例作了详细记录，然后把把这些材料加以综合分析，从中引出这些疾病在病理变化上的普遍规律及各自的特殊性，用以指导临床实践，实践的结果又丰富了理论知识。这样加深了理解，学习得更加生动、活泼。

有一次，指导医生要我诊治一个女病人。这个女病人因患胆囊炎曾先后做过两次手术，最后一次是胆道十二指肠吻合术。手术后两年多来，病情反复加重，发作频繁，病人身体消瘦，面色萎黄，精神萎靡，长期卧床。为了治好阶级姐妹的病，我根据患者说的腹胀、腹痛、食欲差、出汗、手脚发麻、便秘等主要症状，同时根据祖国医学理论，经过反复思考分析，认为应疏肝理脾，和胃化积，并开了处方。医生和老师看过后，同意我的分析和处理。病人服药后，食欲增加，病

为了使穴位选得更恰当，我先在自己身上扎针给病人看，病人很受感动，纷纷要求我们给他们扎针。我对不同的病人采取了不同的新针疗法，先后给十多个病人解决了手术后腹胀的症状，取得了显著的治疗效果。

从临床学习的实践中，我深深体会到，坚持理论和实际统一的原则，充分发挥学习的主观能动性，在老师指导下，独立思考，勇于实践，才能培养自己分析问题和解决问题的能力。

听这样的课格外亲切

北京师范大学中文系学员 郑建华

关于“文科要把整个社会作为自己的工厂”的教导，使我认识到，向商业战线上的革命职工学习，并写出作品。开始，我们小组到了编辑部。在劳动中，售货员给我们讲了许多。定心售货员同志为顾客做修鞋的事。根据老师课堂上讲的故事，我决定写出来。初稿写出来之后，老师全面地分析了文章中的语言和语法错误。过去在学校里，老师分析句子，讲的是别人的例句，老师分析句子，讲的是自己的例句，听了总感到印象不深。现在听的是同学自己的文章，进行亲切的交谈，收获就大了。听起来感到格外亲切，收获就大了。

听了这样的课，我觉得是解决了一个问题。我们又到工人同志中去观察他们的一举一动，注意捕捉他们的言行中表现出的新思想、新作风，了解他们的思想动态。这样，出现在笔下的师傅的形象就比较完整、生动了。

乔纳副总统和夫人等赞比亚贵宾在沈阳观看民兵表演和参观工厂

辽宁省革命委员会举行文艺晚会欢迎赞比亚贵宾 徐向前副委员长和陈锡联主任等陪同贵宾参观

新华社沈阳一九七二年九月二十四日电 赞比亚共和国副总统迈因扎·乔纳和夫人，以及由乔纳副总统率领的赞比亚友好代表团，今天由人大常委会副委员长徐向前，辽宁省革命委员会主任陈锡联和王璇梅同志，外交部副部长何英和王浩同志陪同，在沈阳市进行了参观访问。

沈阳市的民兵今天上午为乔纳副总统和夫人等赞比亚贵宾作了射击表演。在射击表演前，民兵们列队向贵宾们表示敬意。

下午，贵宾们在热烈友好的气氛中参观了沈阳市小型拖拉机厂。工厂里挂着许多欢迎标语，工人群众热情地向乔纳副总统等贵宾表达他们对赞比亚人民的友好情谊。乔纳副总统等贵宾高兴地参观了这个厂的生产车间。

晚上，辽宁省革命委员会为欢迎乔纳副总统和夫人等赞比亚贵宾举行了文艺晚会。

红小兵们为赞比亚贵宾演出了歌舞节目。

今天，陪同乔纳副总统和夫人参观访问和观看演出的，还有辽宁省、沈阳市革命委员会负责人李伯秋、姜雅琴、尹灿贞、温巨敏、王从周、李景章等。

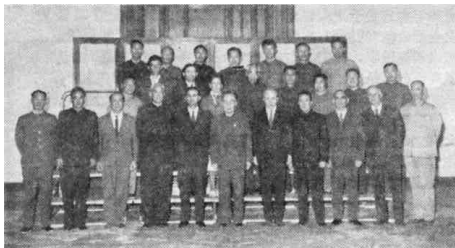
赞比亚驻中国大使契文加和夫人也陪同乔纳副总统和夫人参观访问，并观看了演出。

郭沫若宴请地拉那大学代表团

新华社一九七二年九月二十四日讯 中共中央委员、人大常委会副委员长、中国科学院院长郭沫若，今天晚上举行宴会，热烈欢迎由阿尔巴尼亚劳动党中央委员、阿尔巴尼亚国立地拉那大学校长阿基姆·梅罗率领的阿尔巴尼亚国立地拉那大学代表团。代表团是前来签订阿尔巴尼亚国立地拉那大学和中国科学院一九七二年——一九七三年科学合作执行计划的。

阿尔巴尼亚驻中国大使罗博、大使馆参赞安东尼，应邀出席宴会。

出席宴会作陪的有中国科学院副院长吴有训，有关方面负责人和科学工作者武衡、岳志坚、郝梦笔、王明修、陈振基、潘纯、柳大纲、陈冰、史林峰、吴良镛等。宴会前，郭沫若同志会见了代表团全体同志，并同他们进行了亲切友好的谈话。



图为在宴会前会见时合影。
新华社记者摄

边疆少数民族的宝贵财富

——记云南省西双版纳的少数民族干部

的经过，给全队社员上了一堂深刻的阶级斗争课。在事实面前，阶级敌人散布的反动的本性论被彻底戳穿，企图篡权复辟的阴谋也全部被揭穿。

“阶级斗争，一抓就灵。”反动头和他的女婿被揭发以后，全队五百多亩晚稻秧，在七天内就栽插完毕。这个有名的“老大难”单位，也摆脱了后进状态。

重写象明山区种植学的杨顺祥

象明山是西双版纳有名的高山，气温低，人们从不种植水稻。山顶上的彝族寨子瓦弄生产队，历来都是刀耕火种，靠种些旱谷维持生活。解放后，在党的领导下，彝族人民在象明山上开了梯田，试种水稻，但稻秧不活，穗不低头，亩产量只百斤左右。

瓦弄生产队的彝族政治指导员杨顺祥，从一九六六年开始，就带头在山上试种水稻，想从中间出一条在高寒山区夺取高产的路子来。由于没有经验，仍用种旱谷的老习惯种植水稻，结果连续三次试验，稻秧依旧不低头，增产幅度不大。有些人灰心了，他们编了一首歌谣：“象明高山平云头，种出谷子不低头；要想水稻产量高，除非高山低低头。”

杨顺祥在困难面前没有后退。他反复学习了毛主席关于“只有人们的社会实践，才是人们对于外界认识的真理性的标准”的教导，对前几次的试验进行了具体分析，决心用实践第一的观点继续试验，一定要让稻秧低头，产量翻身，重写象明山的种植学。一九七〇年，在其他队干部的支持下，组成了由杨顺祥负责的有老农、青年和干部参加的科研小组，进行第四次水稻种植试验。这次，他召开了四次老农座谈会，虚心听取老农们的意见。经过集体研究，认为这里气温低，前几次种籽撒晚了，等到抽穗灌浆的时候，天气已冷；要使籽粒饱满，稻秧低头，应该把播种的时节适当提前。

这一年，杨顺祥和社员们提早二十天犁田，六月初栽完秧。除草、追肥、管水，每个环节都抓紧。果然，稻子一天天茁壮起来，按时抽穗扬花，灌浆结实。这一年，四亩水稻平均亩产八百六十四斤，稻秧在象明山低了头，在整个山区开创了大面积种植水稻的历史。

为革命勇于负责的咪玉香

中共西双版纳傣族自治州工作委员会委员、勐腊县勐仑公社曼边大队党支部书记咪玉香，是一位为革命勇于负责的傣族女干部。

去年春天的一个夜晚，咪玉香在大队值班，电话上传来了上级关于早稻密植的指示。曼边大队前两年推广过密植，有的队增产，有的队却减产了。有些人没有认真地

总结经验教训，一听到密植就捂着头说：“密植不得吃”。这一年全大队计划种植八百亩双季早稻，已经栽插二百多亩，大部分是稀秧。

咪玉香根据上级指示和本地情况，坚定地相信合理密植的确是夺取早稻丰收的关键措施。为了坚决贯彻执行上级的指示，她立即背起长刀，拿着手电筒，穿林海，攀悬崖，连夜向各个生产队进行传达，并且和队干部一起研究了合理密植的具体措施。接着，她又把大队所在地的曼边生产队作为试验点，亲自参加合理密植的试验。

咪玉香天天和群众生活在一起，决心既要坚定地执行上级的指示，又要细致地解决群众的思想问题。于是，她一方面找队干部和妇女积极分子，同他们具体研究前两年密植减产的原因，一方面自己到密植增产的彝寨曼岗生产队去学习和总结他们的经验，随后又组织曼边生产队的干部和积极分子到曼岗生产队去参观学习。经过参观对比，大家认识到前两年减产是因为密植超过了合理的限度，秧苗发棵不透风。这样，干部和积极分子们的思想顾虑消除了，信心百倍地回去搞好合理密植。

为了保证密植丰产，咪玉香又同曼边生产队的社员一起种了十亩试验田，抓紧施肥、除草等措施，把这些试验田作为样板来指导各个生产队，使全大队的早稻获得了丰收，全年粮食总产量比上年增长五成。

新华社通讯员、新华社记者

发扬密切联系群众的作风

宁夏回族自治区党委候补委员、贺兰县渠公社渠渠二队队长蒋玉兰（右二），严格要求自己，密切联系群众，受到社员的称赞。这是她在收工时间同社员亲切交谈。



全国学人民解放军 解放军学全国人民

礼 物

人民解放军某部八连指战员来到内蒙古自治区兴和县三道沟生产大队宿营。他们一到这里，就帮助贫下中农扫院子、打水、修路……短短的几天时间，军民之间结下了深厚的情谊。

六十多岁的贫农门大娘，见到自己的子弟兵，非常高兴。听说子弟兵明天要走，门大娘就想，我给亲人解放军送点什么礼物呢？

在万恶的旧社会，门大娘的丈夫被迫给地主扛了二十几年长活，最后劳累成疾，得了病病，没有钱治，活活病死在磨房里。从此，门大娘家的生活就更无法维持了。

为了一家人的活命，她含着眼泪，领着小孩，提着全家唯一的家当——一只小铜锅，离开家乡，到处要饭。一次，她来到国民党兵营门口，有个国民党兵丢了一个磁碗，他硬说门大娘偷走了，就把门大娘踹倒在地，打得死去活来，然后把她的小铜锅抢走了。后来，门大娘空手领着孩子流浪到兴和县三道沟，狠心地地主又陷害她，用绳子把她捆在树上，毒打一顿。幸蒙的回忆，更加激起了门大娘对旧社会的仇恨，对亲人解放军的热爱。

为了使亲人解放军永远不忘艰苦，紧握手中枪，保卫无产阶级专政，将革命进行到底，她特意做了一锅野菜粥作为最珍贵的礼物，送给了亲人解放军。

身上的条条伤疤，讲述它们的来历。她勉励战士们要牢记阶级苦，保卫无产阶级江山，紧跟毛主席革命到底。

解放军某部一连，来到某地的山上执行埋设电缆的任务。战士们按预先标定的线路，准备挖沟埋设。可是，有十六棵小松树正好在线路上。

怎么办呢？有的同志说：“这是战备施工，逢山过山，逢水过水，上级怎么讲，咱们就怎么理。”有的同志同意这种看法，他们说：“毛主席亲自给我军规定了‘三大纪律八项注意’，咱们不仅要会讲、会唱，还要会做，绝不能因为施工就不爱护群众利益。”

为了进一步提高认识，正确处理这件事，连长史金盈组织大家认真学习“三大纪律八项注意”，并进行了讨论。许多战士都说：“我们是人民的军队，全心全意为人民服务是我军的宗旨，我们应该处处为人民着想，坚决维护群众利益！”这时原来主张砍树的同志说：“这个

门大娘给八连全体战士上了一堂生动的阶级教育课，激起了全连战士对旧社会的无比仇恨。他们向门大娘表示：一定要牢

记阶级苦，不忘血泪仇，紧握手中枪，做忠于党、忠于人民的无产阶级战士。

本报通讯员

道理讲得对，可是不伤害树苗，电缆也飞不过去呀！大多数同志指出，电缆是不会自行飞过去，但是人活的，可以想办法。

怎样做到既保证工程质量，又不损害群众利益呢？连长引导大家出主意，想办法。有个同志说：干脆给小树锯个“家”吧！大家高兴地说：“好！这个办法行！”大家说干就干，挖坑的挖坑，浇水的浇水，把十六棵小树搬到另一个合适的地方。经过一段时间的细心“护理”，小树都在新的环境里安了“家”。

当地群众了解到十六棵小松树“搬家”的事，都十分感动。他们说：你们搬走的是人民的子弟兵，处处为人民的利益着想。

本报通讯员

记阶级苦，不忘血泪仇，紧握手中枪，做忠于党、忠于人民的无产阶级战士。

本报通讯员

光却把这个傣寨院落照得通明。客人们熙熙攘攘，笑逐颜开。在这双喜临门时刻，饱经风霜的王波岩相所春风满面，心潮起伏。解放前，万恶的土司领主制度象毒蛇缠在傣族贫下中农身上。他们祖祖辈辈累断了筋骨，流尽了血汗，过着牛马不如的悲惨生活。夜里连煤油灯都点不起一盏，用电灯更是做梦也想不到的事情。

想想过去，看看今天，老王擦捺不住内心的激动，两眼闪着喜悦的泪花。他兴奋地对客人们说：“没有共产党，没有毛主席的英明领导，我们傣族人民哪有今天的幸福生活！没有解放军同志们的关心帮助，我们菲红坝寨子怎会这样快就用上电灯！”

建电站，用电灯，是菲红傣族群众多年的迫切愿望。大家眼看着边疆生产不断发展，经济日益繁荣，全公社绝大多数的村寨用上了电灯，自己的寨子还没有电站。为

一天傍晚，彩霞满天，葱翠的凤尾竹迎风起舞，云南边疆三台山下菲红坝寨子，身着节日盛装的傣族群众一片欢腾。这天晚上，生产队长王波岩相所为了儿子举办婚礼，又是解放军某部二连和菲红生产队联合修建的电站通电的日子。

夜幕已经下垂，白炽的电灯光却把这个傣寨院落照得通明。客人们熙熙攘攘，笑逐颜开。在这双喜临门时刻，饱经风霜的王波岩相所春风满面，心潮起伏。解放前，万恶的土司领主制度象毒蛇缠在傣族贫下中农身上。他们祖祖辈辈累断了筋骨，流尽了血汗，过着牛马不如的悲惨生活。夜里连煤油灯都点不起一盏，用电灯更是做梦也想不到的事情。

想想过去，看看今天，老王擦捺不住内心的激动，两眼闪着喜悦的泪花。他兴奋地对客人们说：“没有共产党，没有毛主席的英明领导，我们傣族人民哪有今天的幸福生活！没有解放军同志们的关心帮助，我们菲红坝寨子怎会这样快就用上电灯！”

建电站，用电灯，是菲红傣族群众多年的迫切愿望。大家眼看着边疆生产不断发展，经济日益繁荣，全公社绝大多数的村寨用上了电灯，自己的寨子还没有电站。为

了修电站，生产队派人跑遍了菲红坝的沟沟洼洼，还是找不到一股可供发电的水源。

今年年初，解放军某部正筹建一个柴油发电站，消息传到菲红坝寨，队干部和社员们议论说，要是从二连电站接电线来我们寨子该多好啊。二连干部早就了解到菲红群众迫切用电的心愿，没等菲红坝寨的干部开口，就派人前去商量联合建电站的事情。菲红坝寨男女老少无不欢欣鼓舞，生产队领导小组抽调壮劳力上山砍伐电杆木料，并承担了修建电站房子的任务。二连在上级党委支持下，也派出专人配合营部基建队，突击搬运器材设备，安装发电机，架设输电线。军民并肩奋战两个多月，发电站终于建成了，菲红生产队只花了一千五百元就家家用上了电灯。他们派出学习的三个傣族青年，成了本寨子第一代电工。为了纪念二连的支援帮助，傣族群众把这座电站亲切地称为“爱民电站”。

在明亮的电灯下，社员们学习毛主席著作和文化知识；老“咪巴”（老大妈）也有了电灯织布了。大家兴奋地说：“有了电灯，我们就好象多长了几双眼睛！”

本报通讯员

爱 民 电 站

本报通讯员

本报通讯员

本报通讯员

本报通讯员

黄华副团长在讨论大会议程的联大全体会议上发言

联合国负有责任扫除对朝鲜自主和平统一的障碍

强调必须排除外来势力干涉,由朝鲜人民自己解决朝鲜统一问题

新华社联合国一九七二年九月二十三日电 在九月二十二日下午召开的讨论本届大会议程的联合国大会全体会议上,中国代表团副团长黄华发表了讲话,强烈要求把阿尔及利亚等二十九国关于《为促进朝鲜的自主和平统一创造有利条件》的议题列入大会的议程。

黄华说:“阿尔及利亚等二十九国要求把《为促进朝鲜的自主和平统一创造有利条件》的议题列入联合国大会第二十七届会议议程。这一倡议得到了一切主持正义的国家和人民的支持和赞同。中国代表团不能同意总务委员会关于延期讨论阿尔及利亚等二十九国提案的建议。”

他说:“朝鲜北方和南方本来是一个统一的国家,朝鲜人民是一个统一的民族。朝鲜受到人为地分裂已二十七年,朝鲜战争结束已经十九年,但至今只有一个军事停战协

定,没有作出进一步的安排,朝鲜的统一更没有能实现,还处于分裂状态。南北朝鲜的长期分裂局面,给全体朝鲜人民带来了巨大的不幸和痛苦。早日实现祖国的自主和平统一,是南北朝鲜人民的共同愿望。”

黄华说:“最近,朝鲜北方和南方举行了高级会谈并发表了联合声明。在这个联合声明中,朝鲜北、南双方肯定了关于统一祖国的三项原则:第一,统一应当在不依靠外来势力和没有外来势力干涉的情况下,自主地加以实现;第二,统一应当以和平方式来实现,不采取反对对方的武力行动;第三,应当超越思想、信念和制度的不同,首先作为一个民族,促成民族大团结。这些进展为朝鲜的自主和平统一事业作出了良好的开端,并将对亚洲和世界局势的发展产生积极的影响,朝鲜北方和南方的接触以及在解决祖国统一问

题上取得的进展,受到世界各国人民的极大重视和热烈同情。这说明四千万朝鲜人民要求祖国统一已成为不可阻挡的历史潮流。联合国组织有责任注意到朝鲜形势的这种发展,并竭尽所能鼓励和加速这种发展,而不是继续阻挠和破坏这种发展。阿尔及利亚等二十九国提出的新议题和决议草案,就是为了鼓励和加速这种发展,就是为了消除在朝鲜的自主和平统一事业上一切设置的系列人为的障碍。人们可以清楚地看到:阿尔及利亚等二十九国提出的新议题和决议草案,同过去的两项旧的议题相比较,更加符合朝鲜所出现的新形势的要求,讨论和通过这一项决议,必将为促进朝鲜的自主和平统一创造有利条件。”

黄华强调指出:“让朝鲜人民在没有外来势力的干涉下自己解决自己的问题是和平解决朝鲜问题的关键。中国政府和人民一贯主张,各个国家的事情应当由各个国家的人民自己来管,任何外来的干涉,都是没有道理的。朝鲜人民是朝鲜的主人。朝鲜的统一问题,必须排除外来势力的干涉,由朝鲜人民自己来解决。美国过去对朝鲜的侵略,是在联合国的名义下进行的。至今在朝鲜还有一个所谓‘联合国韩国统一复兴委员会’和一个‘联合国军司令部’。美国军队继续留在朝鲜不走。这些强加在朝鲜人民身上的外来干涉是朝鲜长期处于分裂状态的根源和朝鲜自主和平统一的严重障碍。”

黄华指出:“在目前的形势下,联合国负有责任采取行动,扫除妨碍朝鲜

人民自主和平统一祖国的障碍。它应当宣布在南朝鲜的外国军队无权使用联合国的旗号,停止‘联合国韩国统一复兴委员会’的活动,进而使外国军队从南朝鲜撤走。现在是联合国应当认真讨论朝鲜问题,采取措施为促进朝鲜的自主和平统一创造条件的时候了。”

黄华指出:“在九月二十日的总务委员会会议上,美国和英国的代表说,由于上届联大决定推迟讨论朝鲜问题,使得朝鲜北、南双方进行了会谈;为了不妨碍这一会谈,本届联大仍应推迟讨论。这真是一种十分荒唐的逻辑。按照这种逻辑,岂不等于说联合国大会只有永远不讨论朝鲜问题,永远保留‘联合国韩国统一复兴委员会’和‘联合国军司令部’这些非法机构,才是最有利于朝鲜和平统一吗?黄华说:“还有什么说什么,联合国大会现在在讨论朝鲜问题将会对朝鲜北、南双方的谈判产生不良影响。这种说法也是完全站不住脚的。事实是,正是因为双方已经开始谈判,所以联合国更应该讨论朝鲜问题,为朝鲜的自主和平统一创造有利条件。如果说,今年有了北、南双方的谈判,所以应该把讨论推迟到明年,难道明年北、南双方就不谈判了吗?按照他们的说法,岂不是要永远保持所谓‘联合国韩国统一复兴委员会’和‘联合国军司令部’才有利于北、南双方的谈判吗?这是不能自圆其说的。还有一种错误论调,说什么讨论朝鲜问题,反而会加剧朝鲜局势的紧张,使双方立场僵硬起来。朝鲜的和平统一问题,是

朝鲜人民的内政问题,本来就不是需要由联合国来讨论的问题。朝鲜的和平统一,只有朝鲜人民有权讨论,联合国无权讨论。过去联合国讨论这个问题是非法的,违背了宪章原则的。但是,二十九国提案所要讨论的根本不是朝鲜和平统一这种纯属内部事务方面的问题,而是如何排除外来干涉,为朝鲜的自主和平统一创造有利条件的问题。因此,谈不上什么大会讨论将使局势紧张,使双方立场僵硬化。感到紧张、立场僵硬因而害怕讨论朝鲜问题的不是别人,正是坚持干涉朝鲜内政,年复一年主张推迟讨论的人。他们甚至把要求结束‘韩国统一复兴委员会’的活动和取消赋予在南朝鲜的外国军队使用联合国旗帜的权利的正确主张说成是对朝鲜的外来干涉,好象继续保持这些在南朝鲜的非法机构倒不是对朝鲜的外来干涉。这更是混淆黑白,颠倒是非。总之,提出这种荒唐的论调,只能是为了达到一个目的,这就是要长期保持对朝鲜的外来干涉,长期保持朝鲜的分裂局面,从而阻挠朝鲜局势的进一步缓和。如果人们真心期望为朝鲜的自主和平统一创造有利条件而不是加以阻挠破坏,就没有任何理由反对尽早结束对朝鲜的外来干涉,消除一切人为的障碍,因此就没有任何理由推迟讨论阿尔及利亚等二十九国的提案。”

黄华最后说:“基于上述看法,中国代表团坚决反对任何试图拖延讨论朝鲜问题的错误主张,并坚决要求把阿尔及利亚等二十九国提出的议题列入本届联大议程。”

大势所趋 人心所向



中日两国人民长期培育、灌溉的日中友谊之花,在金黄色的秋天到来的时候,眼看就要结成喜人的果实了。

今天,在日本,北自北海道,南至冲绳,东从太平洋沿岸、西到日本海,从城市到乡村,到处都出现了一股要求日中邦交正常化的热潮。

八月二十日,来自日本全国各地的工人、农民、青年、学生、妇女、中小企业家、宗教界人士共六千多人,在东京日比谷露天音乐堂举行集会,表示支持田中首相早日访问中国,谈判并解决日中邦交正常化的问题。

在参加集会的群众中,有一位七十多岁的老大娘,名叫利根川。她因为两腿患病,行动不便,平日一直很少出门。但是,这一天,她却不顾病痛和路途遥远,特地从京都坐十几个小时的汽车赶到东京,参加了大会。利根川老大娘热情洋溢地说:“我虽然走路不方便,但是,恢复日中邦交是我长期以来的愿望。我在家里怎么也能不住,就赶来了!”这位老大娘的话,表达了千千万万日本人民的心愿。

不久前,中国记者在东京全日本航空公司见到了一位名叫锅谷法子的民航机服务员。她曾经参加过今年八月十六日战后第一次从东京直飞上海的航行,把中国上海舞剧团从日本送回中国。锅谷激动地对记者说:“我能参加第一次直接到中国去的飞行,感到无上光荣”。锅谷回忆她这次短短两个小时难忘的航行说:“日本和中国之间的距离真近啊!我们这两个近邻应当友好。我希望能尽快地恢复日中邦交。”

今年八月间,访问日本的中国上海舞剧团接触到的一些日本界人士和广大群众,几乎都异口同声地表示希望早日恢复日中邦交。大阪商工会议所会长佐伯勇去年秋天访问了中国,回国以后,便组织了中国问题讨论会,同关西经济界人士一道,为促进日中邦交正常化而努力。

二十多年来,日本各界广大人士为促进日中邦交正常化,做了大量的工作。日中文化交流协会常任理事白石凡已年逾七旬,为了促进日中友好和两国邦交正常化,曾经十二次访问中国。最近,他在东京对中国记者说:“我年纪大了。我曾经想过,在我活着的时候能不能亲眼看到日中邦交正常化呢?现在,恢复日中邦交比我想象的要快得多。我能迎接这个光荣的日子,感到高兴。”

在新中国成立后最早访问中国的日本友好人士之一帆足计先生,抚今追昔,兴奋地说:“二十年前,日中两国人民的交流,就象小溪流水,而现在,却是滚滚长江,汹涌澎湃。”

在日本人民要求日中邦交正常化的历史潮流日益高涨的形势下,田中内阁组成了。田中首相就职后再强调恢复日中邦交的时机“已经成熟”,并且作出了访华的决定。他这个重大的决定受到了广大日本人民的欢迎和支持。日中友好协会(正統)总部会长黑田寿男说:“作为一个多年来站在人民的立场上为实现日中邦交正常化而努力的人,对田中内阁的这一行动表示支持。”这个协会的理事长宫崎世民也说:“这是日中两国人民共同努力的结果,也是亚洲和世界人民努力的结果。同时,也反映了整个国际形势的发展和变化。”

在当前中日两国关系有了新发展的时候,人们常常想起那些曾经为日中友好事业和日中邦交正常化而作出过贡献的老朋友。已故松村谦三先生生前曾为此进行了不懈的努力,从而受到日中两国人民的尊敬和怀念。松村先生的家乡富山县有一位高中教师,名叫石川。他在松村先生的影响下,积极地参加促进日中友好的工作,并且孜孜不倦地向广大日本人民介绍松村谦三先生生前为改善日中关系而努力的事迹。九月十日,他给中国驻日记者写了一封信。信中说:“现在田中首相决定访问中国。如果松村先生能再多活上一年,让他看到日中关系的这一情景,那该会多么高兴啊!”

日中友好,恢复邦交,这在今天的日本,确实是人心所向。在田中首相即将访华的前夕,日本广大人民都期待着日中邦交将会由此迅速正常化,从而揭开两国友好关系的新一页。

·新华社记者·

朝鲜《劳动新闻》发表文章

谴责美帝阻挠联大讨论朝鲜问题

赞扬阿尔及利亚等国的议题符合朝鲜人民渴望祖国统一的民族意愿

新华社平壤一九七二年九月二十四日电 朝鲜《劳动新闻》九月二十四日发表文章,谴责美帝国主义阻挠阿尔及利亚等国提出的《为促进朝鲜的自主和平统一创造有利条件》的新议题列入第二十七届联合国大会议程。

文章指出,阿尔及利亚等国的新议题,“符合七月四日以祖国统一三项原则为基础的南北联合声明发表后在朝鲜出现的新形势的要求,符合全体朝鲜人民渴望祖国自主和平统一的民族意愿。它代表了朝鲜自主和平统一事业给予积极支持和声援的世界进步国家政府和爱好和平人民的公正舆论,因而是完全正当的。”

文章指出,美帝国主义者为了阻挠这个新议题列入大会议程,进行了种种卑鄙狡猾的活动。

文章说:“美帝国主义者企图阻挠联合国大会讨论朝鲜问题是妄图掩盖它对朝鲜的侵略政策,使美帝国侵略军继续驻扎在南朝鲜。”

文章指出:“美帝国主义者在这次总务委员会上,推动其追随者,用高压和诱惑的方法,让其他国家支持它关于联合国大会延期讨论朝鲜问题的主张,这是对朝鲜人民的不可容忍的挑衅行为,是对世界爱好和平国家和人民的意志的卑鄙挑战。”

文章说:“如果联合国真正按照联合国宪章的基本精神和原则办事,并考虑到朝鲜人民和世界爱好和平人民的要求的话,就应当在全体大会上对在南北联合声明已经发表的条件,给予由朝鲜人民自己团结起来,和平统一祖国的正义斗争以帮助。”

文章说:“如果联合国在美帝的操纵下作出延期讨论朝鲜问题的非法决定,它将在自己的历史上再一次留下可耻的一页。”

新华社联合国一九七二年九月二十三日电 九月二十二日下午和九月二十三日,联合国大会就《为促进朝鲜的自主和平统一创造有利条件》的议题是否列入本届大会议程进行了激烈辩论。阿尔及利亚、阿尔巴尼亚、中国、罗马尼亚、古巴、马耳他、南斯拉夫、布隆迪、智利和芬兰等国家的代表在会上相继发言,反对大会推迟讨论朝鲜问题。不少代表在发言中指出,美国、英国等企图阻挠这一议题列入本届大会议程,其目的在于长期分裂朝鲜,继续干涉朝鲜内政。

阿尔及利亚代表阿卜杜勒·拉蒂夫·拉哈勒指出,由于年复一年地采取拖延手法,大会将无限期地拖延对朝鲜问题的辩论。推迟辩论的建议是玩弄程序手法,其目的在于回避一场其重要性和迫切性都是无需证明的辩论,从而使联合国逃避责任。他说,联合国无权这样干,特别是在朝鲜问题上更无权这样干。联合国在在朝鲜驻军打掩护是错误的。他要求停止“联合国韩国统一复兴委员会”的活动。

阿尔巴尼亚代表雷兹·马利列说,总务委员会在毫无根据的借口下建议把朝鲜问题推迟到下届大会讨论。他说,二十三年前,美帝国主义发动了野蛮的侵略,迄今仍占领朝鲜半岛的南部。南

阿尔及利亚、阿尔巴尼亚、中国、罗马尼亚等国代表在联大发言

反对推迟讨论朝鲜问题

不少代表发言指出,美英等国阻挠阿尔及利亚等国议题列入议程的

目的,在于长期分裂朝鲜,继续干涉朝鲜内政

朝鲜驻有数万名美军,而在北朝鲜却没有一个外国士兵。美国军队驻在那里是朝鲜统一的主要障碍。因此,他们应该撤走。他说,联合国在朝鲜走了一条错误的道路。联合国设立的“联合国韩国统一复兴委员会”是外国干涉的残余。

阿尔巴尼亚代表马利列指出,朝鲜的形势迫切需要联合国考虑为促进朝鲜的自主和平统一创造有利条件,包括撤出美国军队和停止联合国对朝鲜内政的干涉这样一种步骤。

中国代表团副团长黄华在会上发言,强烈要求大会把朝鲜问题列入大会议程(发言摘要另发)。

罗马尼亚代表乔治·马科维斯基在发言中指出,南北朝鲜之间的对话和所达成的协议,证明了不管问题多么复杂,进行对话和接触都有利于问题的解决。他强调指出:“联合国负有义务采取有效行动,为朝鲜和平统一创造有利条件,从而为消除紧张局势的根源作出贡献。”他还说:“目前朝鲜人民已向全世界有力地表达了他们沿着为实现朝鲜统一崇高的理想的道路继续前进的决心,联合国应为促进这种进程采取行动,这是

它的政治上的和道义上的义务。”

马科维斯基说:“罗马尼亚代表团认为,说什么目前讨论这个议题就会妨碍这种进程的论调,是不符合逻辑的。通过联合提案国在它们决议草案中所强调采取的措施,非但不会妨碍进程,反而会对消除障碍作出实质性的贡献。这种障碍是由于外国军队在联合国旗帜下驻扎(在南朝鲜)而产生的。”

古巴代表里卡多·阿拉尔孔·克萨达说:“古巴代表最强烈地反对总务委员会不把朝鲜问题列入议程的建议。”如果这一辩论再推迟,其结果就是使朝鲜目前的状况长期存在下去。维持对它的一部分领土的军事占领,继续外国干涉,延长人民的分裂,这一切一直是北美国主义二十多年来目标。”他说:“大会必须要求所有北美国军队立即无条件地撤出朝鲜;必须解散韩国统一复兴委员会,永远结束它对朝鲜人民内政进行的干涉。”

马耳他代表约瑟夫·阿塔尔德·金斯基表示说,今年讨论朝鲜问题,将有助于而不是阻碍朝鲜北、南双方从去年开始的谈判的进程。如果大会再次推迟辩论这个问题,就是推卸它讨论有关和

平和安全问题的责任。南斯拉夫代表拉扎尔·莫伊索夫说,南斯拉夫反对总务委员会关于不把朝鲜问题列入议程的建议。

智利代表翁贝尔托·迪亚斯·卡萨努瓦说,总务委员会建议推迟讨论这一议题,“就等于要大会保持沉默和不去支持因长期遭受分裂痛苦而要求自由、独立、统一和恢复他们历史上的本来面目的人们。讨论这一问题,不是强迫联合国去干涉朝鲜的事务,而是有助于消除外国在联合国旗帜下进行的干涉。”

芬兰代表在发言中要求将这项议题列入大会议程。

还有一些国家的代表也在会上发言,支持将这一议题列入大会议程。

美国、英国等一些国家的代表在会上发言,顽固反对将这一议题列入大会议程。由于这些国家的反对,总务委员会关于推迟讨论朝鲜问题的建议,表决时以七十票赞成、三十五票反对、二十一票弃权、六票缺席通过。

新华社一九七二年九月二十四日讯
柬埔寨国家元首、柬埔寨民族统一阵线主席诺罗敦·西哈努克亲王九月二十四日在北京发表第三十七号告高棉同胞书，全文如下：
尊敬的王后陛下，
尊敬的僧侣们，
亲爱的同胞们：

今天我的告同胞书是特别向朗诺—山玉成军队的士兵们发表的。

朗诺—山玉成军队的士兵们！
在不太久远的过去，你们总是把我看作是你们的“父亲”。鉴于我们之间的这种感情，我请你们注意倾听我将要向你们所说的话：

你们作为士兵肯定了解你们“共和国”的军事形势十分糟糕，几乎毫无希望了。朗诺、隆波烈、安隆和张松之流的宣传机构，对于在他们的奴役下生活的老百姓，过去和现在都故意将这可悲的真相隐瞒起来。但是，你们作为士兵都知道在任何地方和任何时候，只要民族解放人民武装力量和我们军队发生战斗，你们军队在人员和物资方面都遭到极其惨重的损失，被打得一败涂地。

只有已经打过仗或正在前线打仗的你们军队的士兵们才知道大美国贼朗诺—山玉成的“共和国”的军事形势是何等的无望，他们的部队又是遭受着何等的苦难。

朗诺、隆波烈、安隆和张松这些卑鄙的家伙把“他们的”人民不放在眼里，无耻地向人民撒谎。例如，当你们的军队遭到一次又一次惨重的失败时，他们的宣传机构声称这是“朗诺的一次重大胜利”。因此，如果隆波烈、安隆、张松说：“一人死亡、五人受伤”时，实际上你们的部队有一百来人死亡，一千来人受伤！反过来，当我们的民族解放人民武装力量在战斗中损失十名战士时，美国贼的宣传机构却放肆地大叫大嚷说你们损失了一千人！你们作为士兵是了解前线的真实情况的，例如在六号公路（你们的灾难性的真腊二号战役），在暹粒—吴哥地区（你们的同样灾难性的吴哥则战役），在二号公路（茶胶省），在三号公路（喇叭省），在五号公路（磅清扬省和乌栋地区），特别是在一号公路（你们最近在磅崩白和具有战略意义的则卡山所遭到的致命失败）……等地的真实情况。

朗诺匪帮是极其蔑视你们的。每个月，你们的同伴（士兵们）成百地，有时是成千地死去，为的是使肮脏的朗诺政权得以苟延残喘，使朗诺的“大人物们”能继续过那花天酒地荒淫无耻的生活。对于你们成百成千的死了的同伴，朗诺和他的“大人物们”在报刊和广播中是不提他们的，是置之不顾的，任凭他们同重号一起，暴尸在战场上，道路上，稻田里和森林中充当猛禽的猎物。这些事实，你们作为士兵不是不知道的。今年——一九七二年在对于你们军队都是灾难性的历次战斗中，你们中的许多人曾亲身经历过这些事，如在达尼、金船、古斯、安塔松（喇叭—茶胶地区），在博、巴庆高地区（暹粒），在德罗边、巴里宝、布莱（磅清扬），在则卡、磅崩白（波萝勉），在乌栋、……等地。另外，你们作为士兵，非常了解朗诺的“大”军官们过去和现在都把给死亡或失踪士兵家属的抚恤金大部分塞进自己的腰包。这些军官过去和现在都肆无忌惮地扣了你们的薪饷的很大一部分。有一些月份你们一点儿薪饷也领不到。另一些月份，你们即使得到薪饷，也已是被扣去了一大部分。例如，当你们（每个士兵）每月合法地享有两千五百瑞尔的薪饷时，你们的军官只给你们一千瑞尔，最多一千五百瑞尔。“差额”自然就进了这些军官的腰包。因此，你们的“上司”就变成了“富翁”，每人甚至有一、三所豪华的别墅，二、三辆高级轿车和好几个耕头！

朗诺匪帮是由地地道道的腐朽反动顶端的封建主所组成的，他们竟敢以习以为常的无耻态度宣称其政权是完美无缺的“民主”和完美无缺的“共和国”的象征！

朗诺—山玉成军队的士兵们！
你们清楚地知道，朗诺—山玉成的肮脏“共和

国际自动控制协会专门委员会副主席

野本明教授和阿伯泰博士到京

新华社一九七二年九月二十四日讯 应中国自动化学会的邀请，国际自动控制协会专门委员会副主席野本明教授和阿伯泰博士，分别于二十三日晚和二十四日上午到达北京。

我国自动化学会负责人杨嘉骅、朱永行等前往迎接。

中国赴尼日利亚经济

贸易展览团团长离京

新华社一九七二年九月二十二日讯 中国赴尼日利亚经济贸易展览团团长陈木，今天乘飞机离开北京前往拉各斯。中国国际贸易促进委员会副主任李西夫和有关

方面负责人杨志新、黄超选、郑鸿业等到机场送行。
尼日利亚驻中国大使萨苏夫和夫人，大使馆公使阿克波约瓦雷、一等秘书露达等也到机场送行。

柬埔寨国家元首西哈努克亲王

发表第三十七号告高棉同胞书

国”已无耻地把我们祖国柬埔寨的独立、中立、和平和领土完整出卖给了以理查德·尼克松为头子的美国帝国主义。根据华盛顿政府自己的供认，朗诺、山玉成、施里玛达、英丹、沈法、朗农、郑瑛、韩通哈、隆波烈、李代顺、屋金安等美国贼匪帮每年从美国的国家预算中得到四亿多美元的巨额款项，这笔名曰“援助”的款项事实上是出卖柬埔寨的代价。

你们记得，在亲王父亲的时代，我国的民族独立是洁白无瑕的，因为，尽管我们贫穷，但我们有权拒绝美利坚合众国的条件苛刻和侮辱性的“援助”。尽管当时我国预算有限，但还是能按时向军人发给他们应得的薪饷。我国士兵领取的薪饷足以使他们的家庭吃饱穿暖。自从朗诺—施里玛达—英丹—沈法发动罪恶的政变以来，金达“政府”的预算从美国人那里得到巨额美元，然而朗诺这个恶魔的“共和国”的士兵们生活却穷苦不堪，一无所有。三个星期以来，在朗诺奴役下的士兵和平民遭到可怕的饥荒，不得不走出军营和村庄将金边的商店和货摊抢掠一空，以便无偿地得到维持他们家庭生活所必需的大米和其它消费品。

在全世界，除朴正熙的南朝鲜和阮文绍的西贡“共和国”外，美国的任何卫星国都没有象朗诺的“共和国”那样从理查德·尼克松政府那里得到如此多的美元，因此这种穷困和饥荒更加不可饶恕了。在正常情况下，你们自己和你们的家庭应该是能有足够的粮食吃的。然而不是这样，你们领取的薪饷微不足道，特别是，一方面你们的长官向你们那里克扣了一部分，另方面同其它的雇佣军相反，你们的雇主不给你们提供伙食，这样，你们的情况就变得更加不够道了。

在这种极不公正的情势下，你们怎么能够继续为朗诺匪帮效劳，同意上前线去代替他们送死呢？

一九七〇年，在政变后不久，很多青年和知识分子上了朗诺—施里玛达—英丹—沈法—山玉成这伙骗子们宣传的当，曾同意上前线送死，因为他们以为“共产党越南人侵入了柬埔寨并要毁灭柬埔寨的独立、中立和佛教”。

今天，百分之八十的青年和知识分子都很清楚地了解了以下的现实和事实：

第一，侵犯和破坏了柬埔寨的独立、中立、领土完整和佛教的不是共产党或进步的越南，而是朗诺—山玉成匪帮的第一号主子美国帝国主义和第二号主子（阮文绍）西贡“共和国”。关于我们的宗教，你们士兵们都有见证人，是美国、西贡及泰国的飞机和西贡的地面部队犯下滔天罪行，破坏了我们的古老寺院和庙宇，并屠杀了无数僧侣。

第二，越南民主主义共和国和越南南方民族解放阵线不会侵犯我国的领土完整，因为他们是我国和人民真正的忠实朋友。为了使印度支那从代替法殖民主义者的后来来到我们印度支那三国的美国帝国主义的压迫下解放出来，越南人民、我国人民和老挝人民兄弟的鲜血流在一起。

第三，金边大美国贼招摇撞骗的宣传机构称之为“越共—越盟”的部队实际上是柬埔寨民族解放人民武装力量的部队。你们作为士兵，有许多人曾多次“面对面地”与你们的骨肉同胞、真正的柬埔寨、柬埔寨民族解放人民武装力量的战士们“相遇”。因此，你们年青的伙伴中有越来越多的人离开了美国贼朗诺、山玉成、朗农的军队，投奔爱国者的行列并同他们一起打击美国帝国主义，以此来弥补他们的过失。

第四，金边的青年和知识分子在政变后不久曾上了朗诺、施里玛达、郑兴、英丹、沈法、杜拉西、郑瑛、李代顺、严森波等无耻之徒造谣宣传的当，他们造谣说，西哈努克政权“腐朽、独裁，无法使国家在社会和经济方面获得进步。”这些最恶劣的美国贼大言不惭地宣称自己是一些“新型”的人，命运托付他们为为人民建立“共和国”，建立一个“属于全民族、属于不分阶级和集团的全体公民”的共和国，一个“没有贪污、完全民主和进步的模范共和国”（这是原话）。他们还厚颜无耻地为其肮脏的“伪共和国”挂上“幸福—繁荣—公正—平等—博爱—自由”的口号，并表示他们要在至多一年的期限内给国家带来百分之百的和平！

现在，人们看到，他们为了美国帝国主义的利益蓄意在我国挑起的战争即将达三年，而和平前景并未出现。但是，你们作为士兵们应当知道，即使美国帝国主义决定将其肮脏的侵略再延长十年，它也丝毫不能使民族解放人民武装力量屈服。

至于贪污，如今真相大白：正是朗诺、施里玛达、郑兴、英丹、朗农、郑瑛、韩通哈、李代顺、严森波、屋金安和丁源这伙匪帮一直是贪污的“罪魁祸首”和“病菌”。今天，甚至所谓“朗诺派”的青年和“朗诺派”的知识分子也这样说和这样写道：“我们‘共和派’领导人声称，西哈努克和君主制应对我国的贪污现象负全部责任。然而，西哈努克已不复在柬埔寨，君主制也已被朗诺集团推翻近三年了，但我国的贪污不仅没有减少，反而日趋严重，泛滥成灾。令人注目的是：政变的主要参加者之一，并一贯对西哈努克深恶痛绝的沈法，几个月前竟然也在其报纸上供认，在高棉共和国，“比起西哈努克时代，无政府主义状态超过十倍而贪污之风超过百倍”（着重号是我加的——诺罗敦·西哈努克注）——这是原话！

至于民主，青年、知识分子和新闻界在政变后不久曾宣称，他们由“救世主”朗诺“临凡”、要给人民以“真正的自由”并要“消除”社会的不平等和不公正，感到欢欣鼓舞；如今他们对朗诺、山玉成、朗农三人集团损害他们的利益、实行惨无人道的独裁，都后悔莫及并痛哭流涕。只有那卖身投靠美国帝国主义并心甘情愿充当朗诺的“驯服走狗”以换取高官厚禄的一小撮知识分子，把这种独裁称为“真正的民主”并为之啧啧叫好。

两年多以来，人民（包括青年、知识分子和新闻界）亲眼看到朗诺、山玉成、朗农匪帮扼杀柬埔寨独立宪民主的可耻过程。首先，这伙凶凶极恶的匪帮取消了全国代表大会，过去大会一年两次，使人民群众来到王宫前面自由地质询国家的领导人。然后，他们取消了一九四七年宪法中承认和保障全体公民的权利和自由的条款，这些权利和自由是任何真正的主权所固有的。通过朗诺、郑兴、施里玛达的一项“法令”，人民收到了宣布“国家处于危急中”的“紧急状态法”和“军事法”这样的“礼物”以代替由王国宪法所保障的权利和自由。这两项惨无人道的“法律”不再承认普通公民的任何权利和任何自由，而准予朗诺政府对人民行使生杀之权。从而，政变匪帮及其头号、二号主子（进行新殖民主义统治的美帝国主义和西贡阮文绍政权）就能为所欲为地进行剥削、压迫和吮吸高棉人民的鲜血！就是根据这两项惨无人道的“法律”，美国帝国主义自一九七〇年以来在我国建立了新殖民主义的统治，通过强迫动员高棉公民拼凑了雇佣军，并把他们当作“炮灰”送上了前线。这是一场美国反对印度支那三国的侵略战争，对这场战争，我们印度支那三国人民必须坚决抵抗以拯救自己的国家。

但是，人们将会说，朗诺组织的选举难道没有在在的“共和国”里恢复了“民主”吗？

然而，全世界都知道，这些选举不过是在美帝国主义指使下演出的丑剧，美国帝国主义在越南南方就曾多次策动过这种选举丑剧以帮助阮文绍的道道地地的独裁政权来标榜自己“是民主的”！这些选举丑剧是很方便地用来掩盖朗诺、山玉成血腥独裁的丑恶真面目的一块“遮羞布”。山玉成是顽固不化的法西斯分子，是日本帝国主义臭名昭著的走狗。

不幸的是，对于“朗诺选举”的“导演”——美国帝国主义来说，这些选举多灾多难。美国帝国主义的主要走狗没有忠实地执行它那个给朗诺搞几个假的反对党的计划，而是象哈巴狗牵主人从桌子上扔下的一块骨头那样大打出手争了起来。施里玛达、英丹、杜拉西和郑瑛本应搞两个所谓“反对党”参加选举，可是最后这两个党放弃参加，因为朗诺、山玉成、朗农、李道培搞了全部权力、荣誉和权力独尊。因此连施里玛达、英丹、杜拉西、郑瑛也不得不向大家宣称：

第一，朗诺的选举法是“反宪法、反民主、骗人的”（这是原话）。

第二，不属于朗诺、山玉成、朗农集团的平民甚至无法靠近投票箱，因为朗诺的军人有计划地挡住他们的去路。

第三，不与政变分子同流合污、热爱独立的公民根本不应参加选举。

第四，分别属于施里玛达—郑瑛和英丹—杜拉西的政党手无寸铁无法自卫，而朗诺—朗农的军队在竞选和投票期间到处施行恐怖。关于所谓的“人民派共产党”，它不是第一次印度支那战争时从抗法斗争中诞生的原来的“人民派”，而是朗农为自己搞一个（假的）反对党，拼凑起来的傀儡政党。

第五，新的“国民议会”（众议院）和新的“参议院”没有一点民主味道，因为根据（由朗诺一手炮制的）新宪法规定，议会不得行使任何权力，而由“共和国总统”一人行使立法权、行政权、司法权和军权！

因此，甚至施里玛达、英丹、杜拉西、郑瑛这些在一九七〇年三月十八日政变时朗诺的主要同谋者今天竟然也向世界供认，他们的“共和国”是一个非法的、专制的、封建的、反人民的政权，它与政变分子在一九七〇年三月十九日对民族、人民、青年和知识分子许下的庄严诺言完全背道而驰，当时他们答应搞一个“比西哈努克政权自由得多、民主得多的”政权。今天从朗诺政变的主要同谋者的招供中可以清楚地看到，他们的政权远非民主，就象黑夜不同于白昼、黑不同于白一样。

朗诺—山玉成军队的士兵们！

你们该觉醒了！你们是人民的儿子。你们不应为卑鄙的朗诺、山玉成、朗农匪帮效劳，这些美国贼无耻地背叛了人民和民族，把过去曾是独立、中立、和平的国家沦为美国帝国主义的前附庸，并使国家深深陷进了血腥的战火之中。这一场战争每天都使我国人民，特别是农村人民遭受无法形容的痛苦，并造成无数人的死亡。你们士兵们很明白，蹂躏着我国的这些可怕痛苦、死亡和破坏是美国、西贡和朗诺的空军一手造成的。至于阮文绍的地面部队，他们无情地进攻我们的村庄（在那里，他们进行抢劫、奸淫和屠杀）和我们的寺庙（在那里，他们屡次亵渎圣物和进行破坏）。阮文绍的士兵们并不满足于侵占我们农民的财物，玷污我们的农田，凌辱我们的僧侣，他们还要

把遭他们践踏的所有高棉国土有计划地进行“越南化”。他们所占领的我们柬埔寨的村庄、县镇、城市和岛屿都事实上被宣布为“属南越所有”！

这就是朗诺—山玉成不可饶恕的背叛所带来的恶果！

这些魔鬼般的美国贼对泰国人和西贡人霸占我国好几块领土无动于衷。他们只要能在金边加封封建领主那样进行统治，就感到满意了。

朗诺—隆波烈的宣传机构把国内公众的注意力引向所谓的“共产党越南”的“并吞主义”，企图以此来掩盖曼谷和阮文绍的部队对高棉的好几个古庙、村庄和岛屿（特别是在云壤和白马前面的岛屿）事实上的并吞。

士兵们，不要相信越南民主共和国、越南南方民族解放阵线和越南南方共和临时革命政府会吞并我国的任何土地。

越南民主共和国政府和越南南方共和临时革命政府多次发表庄严声明并同柬埔寨王国政府多次签订正式文件，保证并重申人民越南永远完全承认和尊重柬埔寨的独立、中立和领土完整。

士兵们，你们要善于区分爱国者的越南和美国帝国主义走狗西贡美国贼的（伪）“越南”，同时应该善于区分为解放祖国而斗争的爱国的柬埔寨人和美国帝国主义的头子理查德·尼克松的走狗，高棉朗诺、山玉成、朗农的这些高棉美国贼。

士兵们，你们中间许多人今天已经认识到自己盲目地为美国贼匪帮效劳是错误的，但是，你们中间的许多人仅仅由于“肚皮”问题而对离开这些美国贼的军队犹豫不决。他们害怕一旦失业他们的家属就会在这个已经是闹饥荒的“共和国”里失去维持生命所必需的口粮。你们应当知道，美国贼的军队本身在不久的将来就将可耻地覆灭。的确，美帝国主义知道，它在印度支那的失败已经是不可避免的。目前它正在企图从印度支那抽身不可。在不久的将来，美国帝国主义——不管它是多愿意——将不得不离开印度支那，并任其西贡和金边的“傀儡”垮台。柬埔寨民族和反人民的政权将随着美国帝国主义离开西贡而垮台。如果你们这些士兵们一直等到这一天才离开美国贼的军队，你们要得到宽恕并免受公正的惩罚便为时过晚了，高棉人民的法庭将不得不惩罚你们，因为你们杀害了许多爱国者和无辜的平民，甚至抢掠了几百座村庄，洗劫了数以千计的房屋、畜棚和禽舍，还强奸了许多妇女……。

士兵们，你们知道，亲王父亲从来都是讲真话的。我告诉你们：想实现停火，使美国政权和你们的军队免遭最后失败，然后在柬埔寨的一部分土地上骑在人民脖子上安安稳稳地生活，这是妄想。请相信我的话。柬埔寨民族统一阵线、柬埔寨王国民族团结政府和柬埔寨民族解放人民武装力量在任何场合、在任何情况下都不会接受这类停火，或同美国帝国主义及其傀儡——“朗诺分子”作丝毫妥协。柬埔寨民族解放人民武装力量将坚决地继续进行反对美国新殖民主义及其走狗朗诺之流的斗争，直到这些坏蛋全部被消灭。如果你们垮台的日子来临时，金边美国政权的上层人士将有可能乘机逃往外国去过上大富翁的生活，这些人在外国银行已有巨额越南盾的存款。而你们这些士兵们显然不会有他们的那种办法以逃避惩罚。因此，你们应当从现在开始就停止为他们效劳，以免只因为你们遭到惩罚，而犯下了无数不可宽恕的罪行是你们为为之充当雇佣军的那个政权。另外，如果你们继续为美国帝国主义充当炮灰，你们就有在这场战争中很快地——明天或在不久的将来——死亡的危险。你们知道，因为你们的部队最近遭到极为惨重的损失，所以能打仗的士兵越来越少少。朗诺只能让他的宪兵（就是朗农的凶恶的宪兵）去搜捕（六十岁或六十多岁的）老年公民和八岁到十五岁的儿童来“柬埔寨化”。士兵们，看来你们的生命从今以后是越来越靠不住了。你们中间了解第二次世界大战历史的人会想起希特勒政权的垂死阶段。希特勒在临死前只能动员老人和儿童保卫他的首都柏林。当一个政权不得不派老人和儿童上前线时，这个政权已是垂死的了，不久后就将灭亡。我国人民正确地称之为美国帝国主义“走狗”的朗诺政权今天已处于垮台的前夜。它将不可避免地要垮台。你们这些士兵们不应作为出卖高棉祖国的美国贼为这个政权殉葬。如果你们是禀性高尚的高棉人，是真正的高棉人民的儿子，你们应当勇敢地把枪口对准朗诺匪帮的大美国贼，对准金边的美国新殖民主义分子。

这些新殖民主义分子无情地破坏了我国的独立、主权、自由、中立、和平和领土完整，从而践踏了我国的荣誉。如果你们勇敢地消灭了这些大美国贼和金边的美国主子，历史、柬埔寨人民和高棉王国政府将会承认你们的功绩，因为你们为恢复柬埔寨的和平和主权完整作出了决定性的贡献。如果你们没有勇气，你们至少应当离开柬埔寨的军队，连同你们的家属一道投奔解放区去，正当地重新开始你们的生活。国内外的柬埔寨民族统一阵线和王国民族团结政府将非常高兴和非常诚挚和亲切地欢迎你们。你们将领导你们走向充满真正民主、自由和社会正义的灿烂未来。

最后，我谨献一柱使你们特别感兴趣的请况：在解放区，不缺乏大米和其它日常消费品，其价格是最贫困的公民都能买得起的。与在朗诺肮脏的“共和国”里发生的情况相反，在解放区物价稳定，根本没有通货膨胀。

善于同美国帝国主义及其走狗进行爱国斗争的高棉男女公民们万岁！

诺罗敦·西哈努克

一九七二年九月二十四日